

ненных Наций, включая специализированные учреждения;

5. *приветствует* тот факт, что совещаниями председателей договорных органов в области прав человека и Комиссией по правам человека было подчеркнуто важное значение технической помощи и консультативного обслуживания и далее с этой целью:

a) поддерживает просьбу Комиссии о том, чтобы Генеральный секретарь регулярно представлял ей доклады о возможных проектах по оказанию технической помощи, определяемых договорными органами;

b) предлагает договорным органам уделять первоочередное внимание выявлению таких возможностей в ходе их обычной работы по рассмотрению периодических докладов государств-участников;

6. *одобряет* рекомендации совещаний председателей договорных органов в области прав человека относительно необходимости обеспечения финансирования и предоставления надлежащих кадровых ресурсов для функционирования договорных органов и с учетом этого:

a) вновь подтверждает свою просьбу о том, чтобы Генеральный секретарь рассмотрел необходимость обеспечения надлежащими кадровыми ресурсами различных договорных органов;

b) просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии, а также Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии;

7. *призывает* все государства-участники в полном объеме и без задержек выполнить свои финансовые обязательства по соответствующим документам по правам человека и просит Генерального секретаря рассмотреть пути и средства укрепления процедур сбора средств и повышения их эффективности;

8. *просит* Генерального секретаря рассмотреть в первоочередном порядке вопрос об административных и бюджетных мерах, с тем чтобы уменьшить нынешние финансовые трудности договорных органов и, таким образом, гарантировать их функционирование на регулярной основе, и представить доклад об этих мерах Комиссии по правам человека на ее сорок восьмой сессии;

9. *подчеркивает*, что любые административные и бюджетные меры должны приниматься без ущерба для предусмотренной в документах Организации Объединенных Наций по правам человека обязанности государств-участников выполнять все свои текущие и непогашенные финансовые обязательства в соответствии с такими документами;

10. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии новый доклад, в котором рассматривались бы финан-

совые, правовые и прочие последствия полного финансирования деятельности всех договорных органов по правам человека;

11. *предлагает* всем государствам - участникам Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации² и Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания¹¹⁹ рассмотреть в первоочередном порядке все возможные меры в целях покрытия расходов по осуществлению этих договоров на надежной, гарантированной основе, включая внесение изменений в положения этих договоров, касающиеся финансирования;

12. *одобряет* рекомендацию, принятую в октябре 1990 года третьим совещанием председателей договорных органов в области прав человека, о том, чтобы Генеральная Ассамблея приняла соответствующие меры для обеспечения финансирования каждого из этих комитетов за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций¹²⁷;

13. *просит* Генерального секретаря принять соответствующие меры по финансированию двухгодичных совещаний председателей договорных органов по правам человека за счет имеющихся ресурсов из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

14. *постановляет* в первоочередном порядке рассмотреть на своей сорок седьмой сессии в свете обсуждений в Комиссии по правам человека выводы и рекомендации совещаний председателей договорных органов по правам человека в рамках пункта, озаглавленного "Вопросы прав человека".

75-е пленарное заседание,
17 декабря 1991 года

46/112. Осуществление Конвенции о правах ребенка

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 44/25 от 20 ноября 1989 года, которой она приняла Конвенцию о правах ребенка,

ссылаясь также на свои резолюции 45/104 от 14 декабря 1990 года и 45/217 от 21 декабря 1990 года и резолюцию 1990/74 Комиссии по правам человека от 7 марта 1990 года³⁷ и принимая к сведению резолюцию 1991/52 Комиссии от 6 марта 1991 года³⁸,

вновь подтверждая, что права ребенка требуют особой защиты и постоянного улучшения положения детей во всем мире, а также их развития и воспитания в условиях мира и безопасности,

будучи глубоко обеспокоена тем, что положение детей во многих районах мира остается критическим в

¹²⁷ См. A/45/636, приложение, пункт 53.

результате не отвечающих требованиям социальных и экономических условий, стихийных бедствий, вооруженных конфликтов, эксплуатации, неграмотности, голода и болезней, и будучи убеждена в необходимости принятия неотложных и эффективных мер на национальном и международном уровнях,

сознавая важную роль Детского фонда Организации Объединенных Наций и Организации Объединенных Наций в содействии повышению благосостояния детей и их развитию,

будучи убеждена в том, что Конвенция о правах ребенка является позитивным вкладом в защиту прав детей и обеспечение их благосостояния в качестве достижения нормотворческой деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека,

учитывая успешное завершение Всемирной встречи на высшем уровне в интересах детей, состоявшейся в Нью-Йорке 29 и 30 сентября 1990 года, в частности принятие Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей^{5 6}, подчеркивая в то же время необходимость осуществления Плана действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы^{5 6} и отмечая необходимость обеспечения последующих мероприятий в связи с этой Встречей на национальном и международном уровнях,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции^{1 2 8},

учитывая, что Комитет по правам ребенка провел свою первую сессию 30 сентября — 18 октября 1991 года,

будучи воодушевлена тем, что к настоящему времени беспрецедентное число государств подписали Конвенцию и стали ее участниками, тем самым продемонстрировав широкую приверженность делу поощрения и защиты прав ребенка,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о состоянии Конвенции о правах ребенка^{1 2 8};

2. *с глубоким удовлетворением отмечает* вступление Конвенции в силу 2 сентября 1990 года как крупный шаг в международных усилиях по содействию всеобщему уважению и соблюдению прав человека и основных свобод;

3. *выражает удовлетворение* числом государств, которые подписали и ратифицировали Конвенцию или присоединились к ней с тех пор, как она была открыта для подписания, ратификации и присоединения 26 января 1990 года;

4. *призывает* все государства, которые еще не сделали этого, в первоочередном порядке подписать

и ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней;

5. *просит* Генерального секретаря предоставлять любые средства и помощь, необходимые для распространения информации о Конвенции и ее осуществлении в целях содействия дальнейшей ратификации Конвенции или присоединения к ней;

6. *подчеркивает* важность самого неукоснительного выполнения государствами-участниками своих обязательств по Конвенции;

7. *признает* важную роль Комитета по правам ребенка в деле наблюдения за эффективным осуществлением положений Конвенции;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить предоставление соответствующего персонала и средств для эффективного выполнения Комитетом его функций;

9. *поддерживает* организацию работы Комитета в будущем на основе проведения ежегодно двух сессий продолжительностью в две-три недели каждая и учреждения предсессионной рабочей группы для предварительного рассмотрения докладов государств-участников;

10. *постановляет* принять на своей сорок седьмой сессии надлежащие меры по рекомендациям Комитета, вытекающим из его двухгодичного доклада, который будет представлен Генеральной Ассамблеей через Экономический и Социальный Совет согласно пункту 5 статьи 44 Конвенции;

11. *предлагает* Генеральному секретарю созвать непродолжительное совещание государств — участников Конвенции, предпочтительно в ходе сорок седьмой сессии, с целью установить продолжительность заседаний Комитета в будущем до рассмотрения этого вопроса Ассамблеей;

12. *просит* Генерального секретаря положительно рассмотреть вопрос о предоставлении возможности рабочей группе полного состава Комитета провести заседания в 1992 году в соответствии с рекомендацией Комитета^{1 2 9};

13. *предлагает* органам и организациям Организации Объединенных Наций, а также межправительственным и неправительственным организациям активизировать свои усилия с целью распространения информации о Конвенции и содействия более глубокому ее пониманию;

14. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок седьмой сессии доклад о состоянии Конвенции о правах ребенка;

15. *постановляет* рассмотреть доклад Генерального секретаря на своей сорок седьмой сессии

^{1 2 8} A/46/392.

^{1 2 9} См. CRC/C/7, глава I.

по пункту, озаглавленному "Вопросы прав человека".

*75-е пленарное заседание,
17 декабря 1991 года*

46/113. Международные пакты о правах человека

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 45/135 от 14 декабря 1990 года и принимая к сведению резолюцию 1991/16 Комиссии по правам человека от 22 февраля 1991 года³⁸,

сознавая, что Международные пакты о правах человека²⁶ представляют собой первые всеобъемлющие и юридически обязательные международные договоры в области прав человека и вместе с Всеобщей декларацией прав человека⁸ составляют ядро Международного билля о правах человека,

считая, что двадцать пятая годовщина принятия Международных пактов 16 декабря 1991 года является подходящим поводом для того, чтобы сосредоточить внимание на основополагающем значении и особом положении этих основных документов Организации Объединенных Наций по правам человека,

принимая к сведению доклад Генерального секретаря¹³⁰ о состоянии Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, Международного пакта о гражданских и политических правах и Факультативных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах,

отмечая вступление в силу 11 июля 1991 года второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленного на отмену смертной казни¹³¹,

отмечая в этой связи, что ряд государств — членов Организации Объединенных Наций еще не стали участниками Международных пактов о правах человека,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах²⁶ и Международный пакт о гражданских и политических правах²⁶ и вновь подтверждая, что все права человека и основные свободы неделимы и взаимосвязаны и что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав,

признавая важную роль Комитета по правам человека в осуществлении Международного пакта о граж-

данских и политических правах и Факультативных протоколов к нему¹³²,

признавая также важную роль Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в осуществлении Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах,

приветствуя представление Генеральной Ассамблее годового доклада Комитета по правам человека¹³³ и доклада Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятой сессии¹³⁴,

считая, что эффективное функционирование договорных органов, созданных согласно соответствующим положениям международных документов по правам человека, играет основополагающую роль и поэтому является важным вопросом, которым постоянно занимается Организация Объединенных Наций,

с удовлетворением отмечая продолжающиеся усилия Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам по совершенствованию их методов работы,

с беспокойством отмечая критическое положение в отношении просроченных докладов государств — участников Международных пактов о правах человека,

1. *с признательностью принимает к сведению* доклад Комитета по правам человека о работе его сороковой, сорок первой и сорок второй сессий¹³³;

2. *с признательностью принимает к сведению также* доклад Комитета по экономическим, социальным и культурным правам о работе его пятой сессии¹³⁴, включая его предложения и рекомендации;

3. *выражает удовлетворение* тем, что оба комитета серьезно и конструктивно выполняют свои функции;

4. *настоятельно призывает* государства — участники Международных пактов о правах человека уделять неослабное внимание защите и поощрению гражданских и политических, а также экономических, социальных и культурных прав, учитывая их неделимый и взаимосвязанный характер, а также тот факт, что поощрение и защита одной категории прав никогда не должны служить предлогом или оправданием для освобождения государств от поощрения и защиты других прав;

¹³² См. резолюцию 2200 А (XXI), приложение, и резолюцию 44/128, приложение.

¹³³ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 40 (A/46/40).*

¹³⁴ *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1991 год, Дополнение № 3 (E/1991/23).*

¹³⁰ A/46/393.

¹³¹ Резолюция 44/128, приложение.